

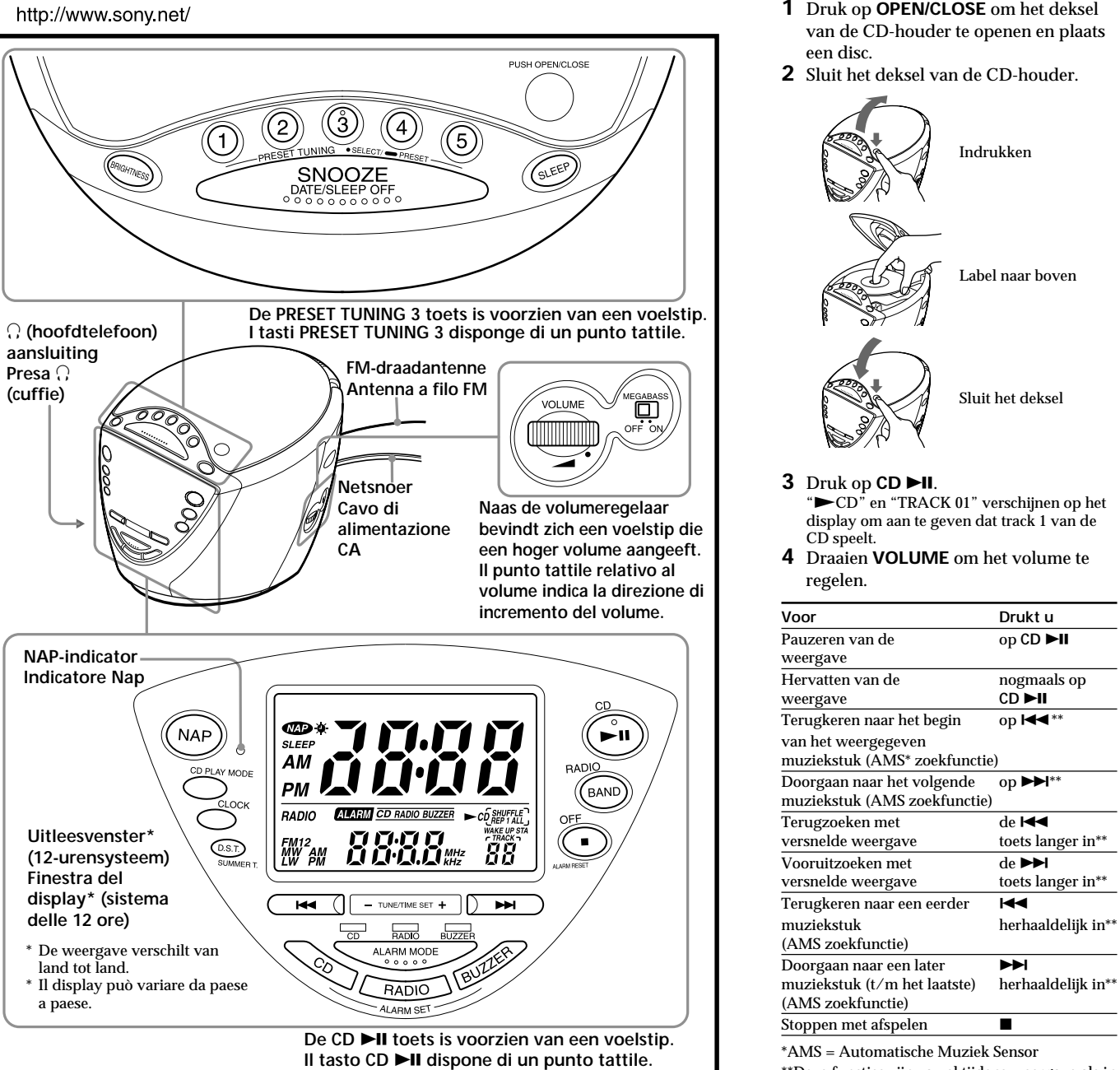
FM/AM CD Clock Radio ICF-CD853 FM/AM/LW CD Clock Radio ICF-CD853L

Gebruiksaanwijzing Istruzioni per l'uso Manual de Instruções (lado inverso) Bruksanvisning (på baksidan)

DREAM MACHINE

Dream Machine is een handelsmerk van Sony Corporation. Dream Machine is un marchio di fabbrica della Sony Corporation. Dream Machine is una marca registrada de Sony Corporation. Dream Machine är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.

Sony Corporation © 2002 Printed in China



In deze gebruiksaanwijzing worden twee modellen beschreven: ICF-CD853 en de ICF-CD853L; de verschillen tussen de modellen zijn als volgt:

Modelnummer	ICF-CD853	ICF-CD853L
Afstembanden	FM/AM	FM/AM/LW

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand en elektrische schok te voorkomen. Open om dezelfde reden ook nooit de ombouw van het toestel. Laat invendig onderhoud door bevoegd vakpersoneel verrichten. Het toestel de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.

Voor de klokken in Europa

Achterverlichtingssterkte regelen

Druk op BRIGHTNESS om hoog, midden of laag te kiezen, naargelang van uw persoonlijke voorkeur.

Klok en datum instellen

- 1 Sluit de klokradio aan op een stopcontact.
- 2 Hou C**LOCK** enkele seconden ingedrukt.
- 3 Hou C**LOCK** enkele seconden ingedrukt. Het scherm toont de huidige tijd en datum.
- 4 Hou **DATE** enkele seconden ingedrukt. Het scherm toont de huidige tijd en datum.
- 5 Hou **TIME** enkele seconden ingedrukt. Het scherm toont de huidige tijd en datum.

Alvorens u het toestel in gebruik neemt

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Sony CD radiowakker! Dit is een uiterst betrouwbaar toestel dat u vele uren laterplezier zal verschaffen.

Lees, alvorens het toestel in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

- 1 Stel het gewenste volume in terwijl het alarm aan staat.
- 2 Hou **ALARM SET CD** enkele seconden ingedrukt. "ALARM" "CD" verschijnt op het display. Na één pieptoon beginnen "ALARM" en het uur te knipperen op het display.
- 3 Druk op **TUNE/TIME SET +** of - tot het gewenste uur verschijnt. Hou **TUNE/TIME SET +** of - ingedrukt om het uur snel in te stellen.
- 4 Druk op **ALARM SET CD**. De minuten knipperen op het display.
- 5 Herhaal stap 3 om de minuten in te stellen en druk op **ALARM SET CD**. Het wek-tracksnummer knippert op het display.
- 6 Druk op **TUNE/TIME SET +** of - om het gewenste wek-tracksnummer te kiezen. Het wek-tracksnummer gaat tot 99 worden ingedeeld.
- 7 Druk op **ALARM SET CD**. Twee korte pieptonen bevestigen de instelling.

Het radio-alarm instellen: Het FM-radio-alarm speelt de zender die u als wekzender hebt aangehouden het eerst.

- 1 Stem af op een zender en regel het volume.
- 2 Hou **ALARM SET RADIO** enkele seconden ingedrukt. "ALARM" en "RADIO" verschijnt op het display.
- 3 Druk op **TUNE/TIME SET +** of - tot het gewenste uur verschijnt. Hou **TUNE/TIME SET +** of - ingedrukt om het uur snel in te stellen.
- 4 Druk op **ALARM SET RADIO**. De minuten knipperen.
- 5 Herhaal stap 3 om de minuten in te stellen en druk op **ALARM SET RADIO**.
- 6 "WAKE UP STA" verschijnt en het voorinstelnummer knippert op het display.
- 7 Druk op **TUNE/TIME SET +** of - om de wekzender te kiezen. Het voorinstelnummer verandert als volgt:

Wanneer de gekozen NAP tijd is verstreken, werkt de klok opnieuw en gaan de NAP indicator en " " op het display knipperen.

NAP Timer stoppen

Druk op NAP of OFF ■ALARM RESET om de zomer uit te schakelen.

NAP timer uitschakelen

Druk op NAP. De NAP indicator en " " doven.

Sleep Timer instellen

Met behulp van de ingebouwde Sleep Timer kunt u de radio na een vooraf ingestelde tijdsduur automatisch laten uitschakelen, zodat u in slaap kunt vallen terwijl u naar een CD of de radio luistert.

Druk op SLEEP tijdens CD- of radiovervoer. U gaat de sleep timer instellen op 90, 60, 30 of 15 minuten. Bij elke druk verandert het display als volgt:



"SLEEP" verschijnt op het display wanneer de tijdsduur is ingesteld. De radio speelt gedurende de ingestelde tijdsperiode en schakelt dan uit.

Druk op SNOOZE/DATESLEEP OFF om de CD of radio voor het voorinstelste tijdstip uit te schakelen.

Andere handige functies

Het zoemalarm instellen: 1 Hou **ALARM SET BUZZER** enkele seconden ingedrukt. "ALARM" en "BUZZER" verschijnen op het display.

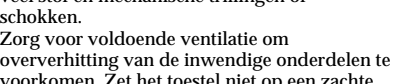
2 Druk op **TUNE/TIME SET +** of - tot het gewenste uur verschijnt. Hou **TUNE/TIME SET +** of - ingedrukt om het uur snel in te stellen.

3 Druk op **ALARM SET BUZZER**. De minuten knipperen.

4 Herhaal stap 2 om de minuten in te stellen en druk op **ALARM SET BUZZER**. Twee korte pieptonen bevestigen de instelling.

De alarmstand instellen: Stel eerst de alarmtijd in alvorens over te schakelen naar de alarmstand. (Zie "De alarmtijd instellen" voor meer informatie.)

2 Druk nogmaals op **ALARM MODE** om de gewenste alarmstand te kiezen. Bij elke druk op **ALARM MODE**, "CD" en "BUZZER" verandert de indicator in deze volgorde:



De volgende alarmtijd wordt aangegeven.

De alarminstelling controleren: Voor **ALARM SET CD** verschijnt de alarmtijd door eenmaal te drukken, het wek-tracksnummer door tweemaal te drukken.

Voor **ALARM SET BUZZER** verschijnt de alarmtijd door eenmaal te drukken, het wek-tracksnummer door tweemaal te drukken.

Voor **ALARM SET BUZZER** verschijnt de alarmtijd door eenmaal te drukken, het wek-tracksnummer door tweemaal te drukken.

Mocht u vragen hebben of problemen met het toestel, aarzel dan niet contact op te nemen met uw plaatselijke Sony handelaar.

Verhelpen van storingen

Als u problemen zijn met de bediening van het toestel, kijk dan even de volgende controler punten na om te zien of er professionele hulp nodig is. Het probleem niet zo eenvoudig te verhelpen, raadpleeg dan uw plaatselijke Sony handelaar.

De klok geeft niet de juiste tijd aan.

- Is de droombrovervoering mogelijk langer dan een minuut onderbroken geweest?
- De wekker (compact disc, radio of zoemer) gaat niet af op de ingestelde werktijd.
- Zijn alle ALARM-aanduidingen niet gedoofd? Op de gekozen werktijd wordt de radiowekker wel ingeschakeld, maar er knippt geen muziek.
- Is de geluidsterkte goed ingesteld met de VOLUME knop?
- De compact disc speler werkt niet.
- Is het deksel van de CD-compartment wel goed gesloten?
- Is de compact disc niet wel ingedeeld?
- De disc moet met de labelkant boven in het compartiment zitten.
- Wellicht is de disc stoffig of beschadigd.
- Veeg de disc schoon met een speciaal reinigingsdoekje. In de audio-handleiding verkrijgbaar. Veeg licht over het oppervlak van de disc, van het midden naar de rand.
- Niet van compact disc uit het toestel en laat het daarna met de CD-compartment open ongeveer een uur lang ongebruikt staan, om eventueel condensvocht in het toestel te laten verdampen.
- Het geluid van de compact disc hapert of springt over.
- Wellicht is de disc stoffig of beschadigd.
- Maak de disc schoon of vervang deze door een andere.
- De weergave staat te laag ingesteld.
- Verminder de geluidsterkte.
- Onstabiele opstelling, met te veel trillingen.
- De luidsprekers produceren geen geluid.
- Is er een hoofdtelefoon (niet meegeleverd) aangesloten? Koppel de hoofdtelefoon los van ().

Het alarm instellen

De klokradio is uitgerust met 3 alarmstanden—CD, radio en zoemer. Controleer of de klok gelijk is gezet alvorens het alarm in te stellen (zie "Klok en datum instellen").

De alarmtijd instellen: Het CD-, radio- of zoemeralarm op hetzelfde tijdstip zijn ingesteld, heeft het CD-, alarm voorrang. Wanneer het CD-alarm niet is ingesteld, heeft het radio-alarm voorrang.

Nog enkele minuten doezelen Druk op SNOOZE-DATESLEEP OFF. Het CD-, radio- of zoemeralarm gaat niet af op de ingestelde werktijd.

De maximale slumertijd is 60 minuten.

ALARM OFF—

Het CD-, radio- of zoemeralarm schakelt automatisch uit na 60 minuten.

Technische gegevens

Compact disc speler

Afspelsysteem: Compact disc digitaal audiosysteem Eigenschappen laserdiode: Materiaal: GaAlAs Golfelengte: 780 nm Emissieduur: Continú Laser-uitgangsvermogen: Minder dan 44,6 mW (Deze waarde is gemeten op een afstand van 2 cm uitgaanspunt van het lensopervlak van het optisch blok (meer dan 2 mm).) Frequentiebereik: 20-20.000 Hz ± 0,9 Snelheidsfluctuaties: Onder meetbare limiet.

Radio-ontvangst

Afkomstbreker: Model voor Noord- en Zuid-Amerika Band ICF-CD853 Afsteminterval FM 87,5-108 MHz 0,1 MHz AM 530-1.710 kHz 10 kHz

Model voor andere landen Band ICF-CD853 ICF-CD853L Afsteminterval FM 87,5-108 MHz 87,5-108 MHz 0,05 MHz (MG/MW) 531-1.602 kHz 531-1.602 kHz 9 kHz (L/LW) — 153-279 kHz 9 kHz

Algemeen

Tijdsaanduiding: Noord- en Zuid-Amerika, UK: 12-uurs cyclus Overige landen: 24-uurs cyclus Luidspreker: Voorkluispreker: 66 mm diam., 4 Ω Uitgang: (hoofdtelefoon) aansluiting (6,35 mm stereo mini-aansluiting)

Vermogen: 1,2W - 1,2W (bij 10% harmonische vervorming)

Stroomvoorziening: Noord- en Zuid-Amerika: 120 V wisselstroom, 60 Hz Overige landen: 230-230 V wisselstroom, 50 Hz

Afmetingen: Ca. 183,5 x 176 x 210,5 mm (h/b/d incl. uitstekende delen en knoppen)

Gewicht: Ca. 1.780 g ICF-CD853L (alleen voor Groot-Brittannië): Ca. 1.870 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Italiano

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Commi 1 del D.M. 28. 08. 1995 n. 548.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Reproducible CD

It is possible to reproduce a CD with diameter part a cm senza utilizzare alcun adattatore.

Se durante la sintonizzazione viene ricevuta la frequenza minima di ciascuna banda, vengono emessi due brevi segnali acustici.

Se il numero di ripetizione della stazione sintonizzata è superiore a 10, vengono emessi due brevi segnali acustici.

AVVERTIMENTO

Per prevenire rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per l'assistenza fare riferimento solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio all'interno di spazi limitati, quali una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sull'apparecchio.

Per i clienti in Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT LUKAN I LASER/LATE KLASSE 1 LASERAPPARAT

Questo lettore CD è classificato come prodotto laser di classe 1. L'etichetta di prodotto laser di classe 1 è collocata all'esterno sul retro.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto la radiosveglia con lettore CD Sony! Vi offriamo numerose ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto.

Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

Queste istruzioni fanno riferimento ai modelli ICF-CD853 e ICF-CD853L, che hanno la seguente differenza:

Numero di modello ICF-CD853 ICF-CD853L Bande FM/AM FM/AM/LW

Caratteristiche

• Radiosveglia con sintonizzazione PLL (circuiti a bloccaggio di fase) per banda FM/AM 2 (ICF-CD853) o FM/AM/LW 3 (ICF-CD853L).

• Sintonizzazione digitale preimpostata di facile utilizzo con possibilità di memorizzare 15 preselezioni per il modello ICF-CD853 e 20 per il modello ICF-CD853L.

• Lettore CD incorporato con funzione di riproduzione di CD-R/RW.

• Display di dimensioni ridotte, ma ben visibile.

• Triple sveglia (Radio, suoneria o CD) con funzione di ripetizione della sveglia prorogabile.

• Timer NAP di facile utilizzo; funzionamento con un'unica pressione.

• LCD con retroilluminazione dotata di sistema di controllo della luminosità.

• Funzione D.S.T. (Daylight Saving Time) per il calcolo dell'ora legale.

Impostazione della luminosità della retroilluminazione

Per aumentare la luminosità della retroilluminazione desiderata: alta, media o bassa.

Impostazione di ora e data

1 Collegare la radiosveglia. L'indicazione "AM 12:00" o "00:00" lampeggia sul display.

2 Premere C**LOCK** per alcuni secondi. Viene emesso un segnale acustico, quindi le cifre relative all'ora iniziano a lampeggiare sul display.

3 Premere **TUNE/TIME SET +** o - fino a quando sul display non viene visualizzato l'ora corrente.

4 Premere una volta C**LOCK** .

5 Ripetere i punti 3 e 4 per impostare il mese, il giorno, l'ora e i minuti.

Una volta impostati i minuti, premere C**LOCK** .

Questo punto corrisponde al tasto PRESET TUNING. Viene sostituita da quella su cui si è sintonizzati.

Vari modi di riproduzione dei dischi

Si possono riprodurre i brani ripetutamente o in ordine casuale.

Premere **CD PLAY MODE**. A ciascuna pressione il modo di riproduzione cambia come segue:

Indicazione sul display nessuna

Tutti i brani sono riprodotti una volta.

"REP 1" (ripetizione singola) Un solo brano viene riprodotto ripetutamente.

"REP ALL" (ripetizione totale) Tutti i brani sono riprodotti ripetutamente.

"SHUFFLE" (riproduzione casuale) Tutti i brani sono riprodotti una volta in ordine casuale.

"SHUFFLE REP" (ripetizione casuale) Tutti i brani sono riprodotti ripetutamente in ordine casuale.

Funzionamento della radio

—Sintonizzazione manuale

1 Premere **RADIO-BAND** per accendere la radio.

2 Premere più volte **RADIO-BAND** per selezionare la stazione desiderata per la sveglia.

3 Premere **TUNE/TIME SET +** o - per sintonizzarsi su una stazione. L'incremento di frequenza FM è impostato su 0,1 MHz e quello AM su 10 kHz (modello per l'America Settentrionale e Latina).

4 Premere **TUNE/TIME SET +** o - fino a quando non viene visualizzata l'ora desiderata.

5 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

6 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti lampeggiando.

7 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

8 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

9 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

10 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

11 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

12 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

13 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

14 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

15 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

16 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

17 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

18 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

19 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

20 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

21 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

22 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

23 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

24 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

25 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

26 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

27 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

28 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

29 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

30 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

31 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

32 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

33 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

34 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

35 Ripetere il punto 3 per impostare i minuti, quindi premere **ALARM SET RADIO**.

Impostazione della sveglia

Questa radiosveglia è dotata di 3 modi di sveglia: CD, radio e suoneria. Prima di impostare la sveglia, assicurarsi di avere impostato l'ora (vedere "Impostazione di ora e data").

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

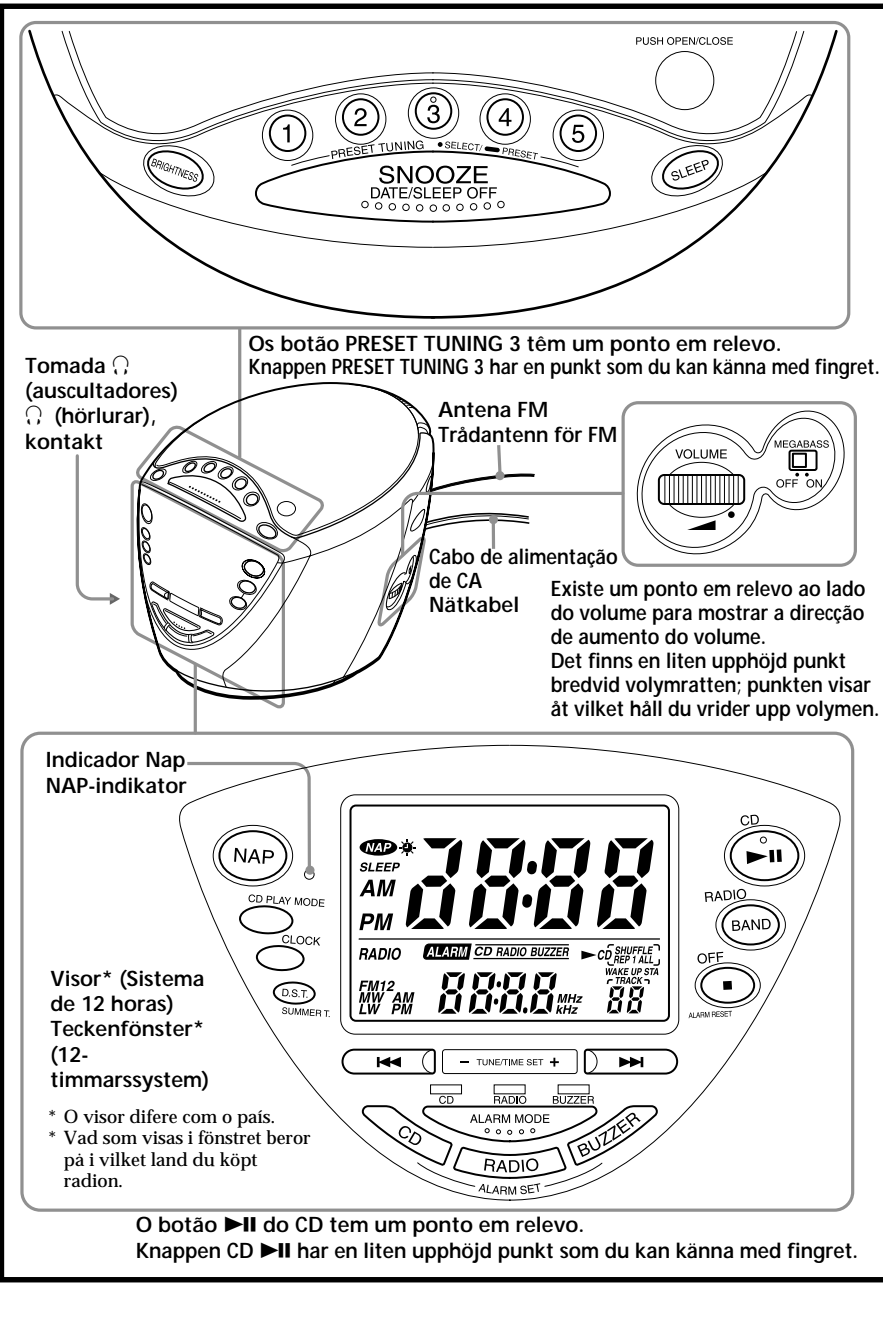
Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la precedenza, se la sveglia al suono della radio.

Nota: Se la sveglia al suono del CD, della radio o con la suoneria sono impostate sulla stessa ora, la sveglia al suono del CD ha la precedenza. Se la sveglia al suono del radio ha la



Para ver o omo e a data, carregue em SNOOZE-DATE/SLEEP OFF uma vez para a data e, dentro de 4 segundos, carregue de novo para acertar o ano. O visor mostra a data ou o ano durante alguns segundos e depois volta a mostrar a hora atual.

Para acertar rapidamente a hora, carregue sem soltar **TUNE/TIME SET + ou -**, para acionar rapidamente a hora de Verão (Verão). Carregue em D.S.T./SUMMER T. Aparece a indicação “*” e a indicação das horas é alterada para a hora de Verão. Para desactivar a hora de Verão, carregue novamente em D.S.T./SUMMER T.

Para evitar o risco de incêndios ou choques eléctricos, não exponha este aparelho a chuva ou humidade. Para evitar descargas eléctricas, não abra a caixa do aparelho. Solicite assistência técnica somente a pessoal qualificado. Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embudido. Para evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, não conecte os objetos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Aos utentes na Europa

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERILÄITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este leitor de discos compactos é classificado como um produto CLASS 1 LASER. A etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte inferior externa.

Informações preliminares

Obtido por ter adquirido este rádio com despertador CD da Sony. Ele irá proporcionar-lhe numerosas horas de audição agradáveis e de grande qualidade.

Antes de utilizar o rádio, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras.

Estas instruções referem-se aos modelos:

ICF-CD853 e ICF-CD85L. Que se distinguem da forma seguinte:

Número do modelo	ICF-CD853	ICF-CD85L
Banda	FM/AM	FM/MW/LW

Funções

• Rádio sintonizador com relógio, com 2 bandas FM/AM (ICF-CD853) ou 3 bandas FM/MW/LW (ICF-CD85L). PLL (circuito de fase fechado)
• Sintonização digital de fácil utilização, com 15 programações de memória para o ICF-CD853, e 20 programações de memória para o ICF-CD85L.

- Letor de CD incorporado com função de reprodução de CD-R/RW
- Visor amplo de fácil visualização com caracteres pequenos.
- Alarme triplo (rádio, bessoro ou CD), com uma função de snooze adicional.
- Temporizador Easy nap -com um só toque num botão.
- LED com luz de fundo que tem um botão de controlo de luminosidade
- D.S.T. (hora de Verão)- cálculo da hora de verão.

Regular a intensidade da luz

Carregue em BRIGHTNESS para escolher a luminosidade do visor entre forte, média ou baixa conforme as suas preferências.

Acertar o relógio e a data

- Ligue o rádio-despertador. Apareça “AM 12:00” ou “00:0” a piscar no visor.
- Carregue em CLOCK durante alguns segundos. Ouve-se um sinal sonoro e o ano começa a piscar no visor.
- Carregue em TUNE/TIME SET + ou - até aparecer o ano correcto no visor.
- Carregue uma vez em CLOCK.
- Repita os passos 3 e 4 para acertar os meses, dia, hora e minutos. Depois de acertar os minutos, carregue em CLOCK para iniciar a contagem dos segundos; ouvem-se dois sinais sonoros curtos.

CD-Rs/CD-RWs Este aparelho é compatível com CD-Rs/CD-RWs, mas a capacidade de reprodução pode variar com a qualidade dos discos, o dispositivo de gravação e o software.

Para manusear os discos compactos (CD)

Forma correcta

- Segure o disco pelas bordas.

Forma incorrecta

- Não toque na superfície.
- Não cole papéis ou fitas adesivas nem escreva sobre a superfície.

Notas

- Não pode reproduzir discos com formas não normalizadas (por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela) neste aparelho. Se tentar fazê-lo pode provocar uma avaria. Não utilize esse tipo de discos.
- Se carregue em CD-III sem um disco dentro do compartimento, a indicação “00” pisca durante 5 segundos e o aparelho desliga-se automaticamente.

Vários modos de reprodução de CDs

É possível reproduzir as faixas repetidamente em ordem alfabética. Carregue em CD PLAY MODE. Cada vez que se carregue nesta tecla, o modo de reprodução muda conforme a seguir:

Indicação do mostrador

nenhuma (reprodução normal)

Todas as faixas são reproduzidas uma vez.

“REP 1” (repetição simples)
Uma única faixa é reproduzida repetidamente.

“REP ALL” (repetição total)
Todas as faixas são reproduzidas repetidamente.

“SHUFFLE” (reprodução aleatória)
Todas as faixas são reproduzidas uma vez em ordem alfabética.

“SHUFFLE REP” (repetição aleatória)
Todas as faixas são reproduzidas repetidamente em ordem alfabética.

Funcionamento do rádio

—Sintonização manual

- Carregue em RADIO-BAND para ligar o rádio.
- Carregue em ALARM SET RADIO durante alguns segundos. “ALARM” e “RADIO” aparecem no visor. Ouve-se um sinal sonoro e o “ALARM” e a hora começa a piscar no visor.
- Carregue em TUNE/TIME SET + ou - até aparecer a hora desejada. Para acertar a hora rapidamente, carregue sem soltar TUNE/TIME SET + ou -.
- Carregue em ALARM SET RADIO. Os minutos piscam.

5 Repita o passo 3 para acertar os minutos e carregue em ALARM SET RADIO.

6 A indicação “WAKE UP STA.” aparece e o número programado pisca no visor.

7 Carregue em TUNE/TIME SET + ou - para seleccionar a estação para acordar. O número programado muda pela ordem seguinte:

ICF-CD853

ICF-CD85L

Se utilizar o modo pré-programado FM1 ou FM2, pode ouvir o rádio em qualquer um deles (consulte “Programar as suas estações preferidas”).

- Utilize TUNE/TIME SET + ou - para sintonizar uma estação.
- Desligue o rádio.
- Enquanto carregue sem soltar OFF =ALARM RESET, carregue também no botão PRESET TUNING 1 durante mais de 3 segundos. Ouve-se dois sinais sonoros curtos e o intervalo de sintonização de AM é alterado. Se executar novamente o passo 2, o intervalo de sintonização muda outra vez.

Se, durante o processo de sintonização, receber a frequência mínima de cada banda, são emitidos dois sinais sonoros curtos.

Se, durante o processo de sintonização, receber a frequência máxima de cada banda, são emitidos dois sinais sonoros curtos.

Se utilizar o modo pré-programado FM1 ou FM2, pode ouvir o rádio em qualquer um deles (consulte “Programar as suas estações preferidas”).

- Utilize TUNE/TIME SET + ou - para sintonizar uma estação.

Se utilizar o modo pré-programado FM1 ou FM2, pode ouvir o rádio em qualquer um deles (consulte “Programar as suas estações preferidas”).

3 Carregue em ALARM SET BUZZER durante alguns segundos. As indicações “ALARM” e “BUZZER” aparecem no visor.

4 Ouve-se um sinal sonoro e o “ALARM” e a hora começa a piscar no visor.

2 Carregue em TUNE/TIME SET + ou - até aparecer a hora desejada. Para acertar a hora rapidamente, carregue sem soltar TUNE/TIME SET + ou -.

3 Carregue em ALARM SET BUZZER. Os minutos piscam.

4 Repita o passo 2 para acertar os minutos e carregue em ALARM SET BUZZER. Ouve-se dois sinais sonoros curtos que confirmam a programação.

Programar o modo do alarme

Antes de programar o modo de alarme, não se esqueça de programar a hora de despertar (consulte “Para programar a hora do alarme”). Carregue novamente em ALARM MODE para seleccionar o modo de alarme desejado. Sempre que carregue em ALARM MODE, o indicador CD/RADIO/BUZZER muda pela ordem seguinte:

ICF-CD853

ICF-CD85L

Exemplo: Visor que aparece quando o programa FM 90 MHz no botão 2 de PRESET TUNING para FM2.

A frequência permanece no visor durante cerca de 10 segundos e depois volta ao visor anterior.

Para programar outra estação, repita este passo.

Para alterar a estação programada, sintonize a estação pretendida e carregue sem soltar o botão PRESET TUNING de 1 a 5. A estação anterior é substituída pela nova estação no botão de programação.

Quando adquirido, este aparelho é configurado para AM (FM/AM).

- Carregue em RADIO-BAND para ligar o rádio.
- Carregue em RADIO-BAND para seleccionar a banda.
- Carregue no botão PRESET TUNING pretendido.
- Regule o volume utilizando VOLUME. Deixar de cerca de 10 segundos, o visor volta ao anterior mas o número do botão PRESET TUNING ação não desaparece.

Nota
Se carregue sem soltar no botão PRESET TUNING pretendido durante alguns segundos no passo 3 substitui a estação anterior pelo botão PRESET TUNING pela estação sintonizada.

Programar o alarme

Este rádio com relógio está equipado com 3 modos de alarme: CD, rádio e bessoro. Antes de programar o alarme, verifique se acertou o relógio (consulte “Acertar o relógio e a data”).

Para programar o alarme do CD:
No alarme do CD a faixa que especificar para acordar é a primeira a ser reproduzida. (No entanto, se o modo de reprodução do CD estiver programado para “SHUFFLE” ou “SHUFFLE REP”, todas as faixas são reproduzidas por ordem alfabética).

- Com o alarme activado, regule o volume para o nível pretendido.
- Carregue em ALARM SET CD durante alguns segundos. A indicação “ALARM,” “CD” aparece no visor. Ouve-se um sinal sonoro e o “ALARM” e a hora começa a piscar no visor.
- Carregue em TUNE/TIME SET + ou - até aparecer a hora desejada. Para acertar a hora rapidamente, carregue sem soltar TUNE/TIME SET + ou -.
- Carregue em ALARM SET CD. Os minutos piscam.
- Repita o passo 3 para acertar os minutos e carregue em ALARM SET CD.
- Carregue em TUNE/TIME SET + ou - para seleccionar o número da faixa que quer ouvir ao acordar.
- Carregue em ALARM SET CD. Ouve-se dois sinais sonoros que confirmam a programação.

Para desactivar o alarme
ICF-CD853 e ICF-CD85L: Modificadora silênci

O indicador NAP acende-se a indicação “NAP” e a hora NAP aparece durante alguns segundos.

O temporizador NAP começa a contagem decrescente do intervalo de tempo NAP. Decorrido o intervalo de tempo de NAP seleccionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador NAP e a indicação “NAP” piscam no visor.

Para programar o alarme do rádio:

No que se refere ao alarme do rádio, a estação reproduzida é aquela que especificar como estação para acordar.

- Sintonize uma estação e regule o volume.
- Carregue em ALARM SET RADIO durante alguns segundos. “ALARM” e “RADIO” aparecem no visor. Ouve-se um sinal sonoro e o “ALARM” e a hora começa a piscar no visor.
- Carregue em TUNE/TIME SET + ou - até aparecer a hora desejada. Para acertar a hora rapidamente, carregue sem soltar TUNE/TIME SET + ou -.
- Carregue em ALARM SET RADIO. Os minutos piscam.
- Repita o passo 3 para acertar os minutos e carregue em ALARM SET RADIO.

6 A indicação “WAKE UP STA.” aparece e o número programado pisca no visor.

7 Carregue em TUNE/TIME SET + ou - para seleccionar a estação para acordar. O número programado muda pela ordem seguinte:

ICF-CD853

ICF-CD85L

Se utilizar o modo pré-programado FM1 ou FM2, pode ouvir o rádio em qualquer um deles (consulte “Programar as suas estações preferidas”).

- Utilize TUNE/TIME SET + ou - para sintonizar uma estação.
- Desligue o rádio.
- Enquanto carregue sem soltar OFF =ALARM RESET, carregue também no botão PRESET TUNING 1 durante mais de 3 segundos. Ouve-se dois sinais sonoros curtos e o intervalo de sintonização de AM é alterado. Se executar novamente o passo 2, o intervalo de sintonização muda outra vez.

Se, durante o processo de sintonização, receber a frequência mínima de cada banda, são emitidos dois sinais sonoros curtos.

Se, durante o processo de sintonização, receber a frequência máxima de cada banda, são emitidos dois sinais sonoros curtos.

Se utilizar o modo pré-programado FM1 ou FM2, pode ouvir o rádio em qualquer um deles (consulte “Programar as suas estações preferidas”).

Melhorar a recepção

Instalar completamente a antena de FM para aumentar a sensibilidade da recepção.

AM(MW)/LW: Rodar o aparelho na horizontal para melhorar a recepção. O aparelho tem uma antena de barra de ferrite integrada.

Não utilize o aparelho em cima de mesas de metal ou outras superfícies metálicas, pois pode provocar interferências na recepção.

Exemplo: Visor que aparece quando o programa FM 90 MHz no botão 2 de PRESET TUNING para FM2.

A frequência permanece no visor durante cerca de 10 segundos e depois volta ao visor anterior.

Para programar outra estação, repita este passo.

Para alterar a estação programada, sintonize a estação pretendida e carregue sem soltar o botão PRESET TUNING de 1 a 5. A estação anterior é substituída pela nova estação no botão de programação.

Quando adquirido, este aparelho é configurado para AM (FM/AM).

- Carregue em RADIO-BAND para ligar o rádio.
- Carregue em RADIO-BAND para seleccionar a banda.
- Carregue no botão PRESET TUNING pretendido.
- Regule o volume utilizando VOLUME. Deixar de cerca de 10 segundos, o visor volta ao anterior mas o número do botão PRESET TUNING ação não desaparece.

Nota
Se carregue sem soltar no botão PRESET TUNING pretendido durante alguns segundos no passo 3 substitui a estação anterior pelo botão PRESET TUNING pela estação sintonizada.

Nota
Se carregue sem soltar no botão PRESET TUNING pretendido durante alguns segundos no passo 3 substitui a estação anterior pelo botão PRESET TUNING pela estação sintonizada.

O alarme do CD, rádio ou bessoro desliga-se automaticamente decorridos 40 minutos.

O alarme do CD, rádio ou bessoro desliga-se automaticamente decorridos 40 minutos.

O alarme do CD, rádio ou bessoro desliga-se automaticamente decorridos 40 minutos.

O alarme do CD, rádio ou bessoro desliga-se automaticamente decorridos 40 minutos.

O alarme do CD, rádio ou bessoro desliga-se automaticamente decorridos 40 minutos.

O visor mostra o período de suspensão (snooze) durante alguns segundos e depois volta a mostrar a hora actual. Se carregue em SNOOZE-DATE/SLEEP OFF, a hora de despertar não é actual, o período de suspensão começa novamente 10 minutos depois.

A duração máxima do período de suspensão (snooze) é de 60 minutos.

ALARM OFF—
O alarme do CD, rádio ou bessoro desliga-se automaticamente decorridos 40 minutos.

Para parar o alarme
Carregue em OFF =ALARM RESET para desactivar o alarme.

O alarme toca à mesma hora no dia seguinte. Os minutos piscam.

Para desactivar o alarme
ICF-CD853 e ICF-CD85L: Modificadora silênci

Utilizar o temporizador NAP (Temporizador de contagem decrescente)

O temporizador NAP activa o bessoro, depois do intervalo de tempo programado.

Carregue várias vezes em NAP, até aparecerem no visor as indicações “NAP” e “ALARM”. Sempre que carregue neste botão, o visor altera-se da seguinte forma:

O indicador NAP acende-se a indicação “NAP” e a hora NAP aparece durante alguns segundos.

O temporizador NAP começa a contagem decrescente do intervalo de tempo NAP.

Decorrido o intervalo de tempo de NAP seleccionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador NAP e a indicação “NAP” piscam no visor.

Para parar o temporizador NAP
Carregue em OFF =ALARM RESET para desligar o bessoro.

Para desactivar o temporizador NAP
Carregue em OFF =ALARM RESET para desligar o bessoro.

Para desactivar o temporizador NAP
Carregue em OFF =ALARM RESET para desligar o bessoro.

O indicador NAP acende-se a indicação “NAP” e a hora NAP aparece durante alguns segundos.

O temporizador NAP começa a contagem decrescente do intervalo de tempo NAP.

Decorrido o intervalo de tempo de NAP seleccionado, ouve-se um sinal sonoro e o indicador NAP e a indicação “NAP” piscam no visor.

Programar o temporizador sleep

Pode adormecer ao som do rádio utilizando o temporizador de adormecer (Sleep) incorporado, que desliga automaticamente o CD ou o rádio decorrido o intervalo de tempo programado.

Carregue em SLEEP enquanto estiver a ouvir um CD ou o rádio.

Pode programar o temporizador sleep para intervalos de 30, 60, 90 ou 15 minutos. Sempre que carregue neste botão, o visor muda da seguinte forma:

desligar (hora actual) — 30 — 60

A indicação “SLEEP” aparece no visor depois de programar o intervalo de tempo.

O rádio toca durante o intervalo de tempo especificado e depois desliga-se.

Para desligar o CD ou o rádio antes do intervalo de tempo programado, carregue em SNOOZE-DATE/SLEEP OFF.

Outras funções úteis

Para intensificar os graves

Coloque MEGA BASS na posição ON. O sistema “MEGA BASS” produz um som de graves muito forte.

Para ouvir com auscultadores (não fornecidos)

Ligue os auscultadores (não fornecidos) a tomada  . O som das colunas não se ouve.

Precauções

• Utilize o aparelho com as fontes de alimentação especificadas nas “Especificações”.

• A placa de identificação indicativa da tensão de funcionamento, etc., está localizada na parte do aparelho.

• Para desligar o cabo de alimentação (rede eléctrica), puxe o fio da ficha, nunca pelo próprio cabo.

• O aparelho não estará desligado da fonte de alimentação CA (rede eléctrica) enquanto permanecer ligado a uma tomada de parede, mesmo que tenha desligado o botão do aparelho.

• Não deve o aparelho em locais próximos a fontes de calor, tais como radiadores ou condutas de ar, nem em locais sujeitos a luz solar directa, poeira excessiva, vibrações mecânicas ou choques.

• Proporcione uma circulação de ar adequada para evitar o sobreaquecimento interno. Não o coloque sobre uma superfície (tapete, cobertor, etc.) ou junto de materiais (fortirras) que possam bloquear os orifícios de ventilação.

• Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro do aparelho, desligue o aparelho da tomada local e solicite uma averiguação técnica por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

• Não se refere a ALARM SET CD, se carregue uma vez aparece a hora do alarme.

O visor mostra a programação do alarme durante alguns segundos e depois volta ao visor anterior.

Quando a superfície externa estiver suja, limpe-a com um pano macio levemente humedecido com solução de detergente suave.

Nunca utilize pós de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois estes podem deteriorar o revestimento.

Caso surja qualquer dúvida ou problema concernentes a este aparelho, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Resolução de problemas

Caso ocorra algum problema com o aparelho, efetue as verificações a seguir, para determinar se é necessário a solicitação de um serviço técnico. Se o problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

O relógio não mostra a hora correcta.
• Ocorre um alarm cort

• Ocorre um alarm cort de alimentação com mais de 1 minuto de duração?
• O tempo do compartimento de CDs foi fechado?

• Todos os indicadores ALARM não se encenam após 40 segundos?

O alarme por rádio está activado, mas não soa na hora de rádio programada.
• O volume do CD, rádio ou bessoro desligou-se?

O leitor de CDs não funciona.
• A tampa do compartimento de CDs foi fechada?

• Disco fol colocado correctamente? O disco deve ser colocado com o lado da etiqueta voltado para cima.

• Disco sujeito ou defeituoso — Limpe o disco com um pano de limpeza opcional, a partir do centro para fora.

• Botão “E” e/ou o compartimento de CDs aberto por cerca de 1 hora até que a condensação de humidade desapareça.

Perda esporádica do som durante o funcionamento do CD.

• Disco sujeito ou defeituoso — Limpe-o ou troque o disco.

• Volume demasiado alto — Diminua o volume.

• Vibrações fortes.

• Não se ouve o som das colunas.

• Ligue os auscultadores (não fornecidos)?

• Desligue os auscultadores da tomada  .

Especificações

Secção do leitor de CDs

Sistema: Sistema de áudio digital de disco compacto

Propriedades do diodo laser: Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 780 nm

Duração da emissão: Contínua

Saída laser: Inferior a 44,9 mW

(Esta saída é um valor medido a uma distância de aproximadamente 200 mm da abertura da objectiva no bloco de leitura óptica com abertura de 7 mm).

Resposta de frequência: 20-20 000 Hz  , dB

Choze e flutuação: Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

Modelo para a América do norte e do sul

Banda ICF-CD853

FM 87,5 - 108 MHz 0,1 MHz

AM 530 - 1710 kHz 10 kHz

Modelo nos outros países países

Banda ICF-CD853 ICF-CD85L

FM 87,5 - 108 MHz 87,5 - 108 MHz 0,05 MHz

AM(MW) 531 - 1 602 kHz 531 - 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153 - 279 kHz 9 kHz

Indicação da hora: Reino Unido e Américas do Norte e Sul: sistema de 12 horas

Outros países: sistema de 24 horas

Coluna da frente: 66 mm de diâmetro, 4  

Saídas: Tomada   (auscultadores) (minifonete estereo de 4,35 mm)